



خبر صحفي

Press Release

Banks to Assess Credit Worthiness of Customers with Al Etihad Credit Bureau Before Issuing Cheque Books

البنوك تتحقق من الجدارة الائتمانية للعملاء لدى شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية قبل إصدار دفاتر الشيكات

For Immediate release

للمنشر الفوري

10 December 2018

10 ديسمبر 2018

Central Bank of the UAE (CBUAE) has issued a circular to banks regarding the issuance of cheque books as part of ongoing efforts by CBUAE to improve responsible lending practices by banks.

كجزء من الجهود المتواصلة التي تهدف إلى تحسين ممارسات الإقراض المسؤولة وتعزيزها في أوساط البنوك، أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تعميماً للبنوك بشأن إصدار دفاتر الشيكات للعملاء.

Before issuing customers with cheque books, banks are now required to carry out checks with the Al Etihad Credit Bureau (AECB) to ensure the creditworthiness of their customers.

وبموجب التعميم المشار إليه، بات مطلوباً من البنوك الآن التحقق من الجدارة الائتمانية لعملائهم في قاعدة بيانات شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية قبل إصدار دفاتر الشيكات.

Furthermore, for any new customers, banks shall issue a cheque book containing a maximum of 10 individual cheques to their customers. After a period of six months and providing no cheques are returned (unpaid), further cheque books may be issued to customers, as per the approved procedures.

وعلاوة على ذلك، فسوف تصدر البنوك دفاتر شيكات بعشر (10) صفحات فقط، كحد أقصى، بالنسبة لأي عملاء جدد. ويمكن إصدار دفاتر شيكات إضافية بعد انقضاء ستة أشهر، حسب الإجراءات المعتمدة، بشرط عدم وجود شيكات مرتجعة (دون سداد).

Banks should advise their customers that returned cheques due to insufficient funds on the account will be recorded with the AECB and will negatively affect the creditworthiness of customers.

ويتعين على البنوك إخطار عملائها بأن الشيكات المرتجعة بسبب عدم توفر رصيد كاف في الحساب سوف تسجل لدى شركة الاتحاد للمعلومات الائتمانية، الأمر الذي من شأنه أن ينعكس سلباً على الجدارة الائتمانية للعملاء.

Banks have been also encouraged to advise their customers to minimise the use of cheques and consider other payment methods (such as direct debits and bank transfers) where possible.

وشجّع المصرف المركزي البنوك على تقديم النصح لعملائها بتقليل استخدامهم للشيكات إلى أدنى حد ممكن، والاستعاضة عنها باستخدام وسائل الدفع الأخرى المتاحة



مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

This announcement is in reference to Circular No. 14/93 regarding 'Returned Unpaid Cheques, Current Accounts, Savings and Call Accounts' and the subsequent amendments contained in Notice No. 223/93. More information can be found at www.centralbank.ae/

(مثل الخصم المباشر والتحويلات المصرفية) حيثما
أمكن ذلك.

وقد أصدر المصرف المركزي هذا التعميم بالإشارة إلى
تعميمه السابق رقم 93/14 بشأن "الشيكات المرتجعة،
والحسابات الجارية، وحسابات التوفير، وتحت الطلب"
والتعديلات اللاحقة في الإشعار رقم 93/223.
وللاطلاع على مزيد من المعلومات بهذا الشأن، يرجى
مراجعة الموقع الرسمي للمصرف المركزي:

[/www.centralbank.ae](http://www.centralbank.ae)

-انتهى-

-Ends-